

Шанкарачарья Пятистишие
(прославления) Каши (Варанаси)

KaashiipaJNchakam

**manonivR^ittiH paramopashaantiH saa tiirthavaryaa maNikarNikaa cha. GYaa-
napravaahaa vimalaadigaN^gaa saa kaashikaaha.n nijabodharuupaa .. 1..**

(Дающая) освобождение уму, (дающая) полное успокоение, Она есть лучшая
тиртва, жемчужина в ухе, Приносящая знание, чистая Ганга. Это - Кашика, форма
Сознания собственного «Я». || 1 ||

**yasyaamida.n kalpitamindrajaalaM charaacharaM bhaati manovilaasam.h .
sachchitsukhaikaa paramaatmaruupaa saa kaashikaaha.n nijabodharuupaa .. 2..**

Та, для которой весь мир- лишь облако, созданное игрой ее ума, Единое сча-
стье Бытия и Сознания, форма Высшего Атмана, Это - Кашика, форма Сознания соб-
ственного «Я». || 2 ||

**kosheshhu paJNchasvadhiraajamaanaa buddhirbhavaanii pratidehageham.h .
saakshii shivaH sarvagato.antaraatmaa saa kaashikaaha.n nijabodharuupaa .. 3..**

Бхавани- Разум, царствующая в пяти оболочках, пребывающая в доме каждого
тела. Шива – Свидетель, Всесущий внутренний Атман, Это - Кашика, форма Созна-
ния собственного «Я». || 3 ||

**kaashyaa.n hi kaashyate kaashii kaashii sarvaprakaashikaa . saa kaashii viditaa
yena tena praaptaa hi kaashikaa .. 4..**

Каши сияет в Кашье, Каши все освещает, то, чем достигается Каши, есть Ка-
шика. || 4 ||

**kaashiikshetra.n shariira.n tribhuvana\-jananii vyaapinii GYaanagaN^gaa .
bhaktiH shraddhaa gayeya.n nijaguru\-charaNadhyaanayogaH prayaagaH . vish-
vesho.aya.n turiyaH sakalajana\-manaHsaakshibhuuto.antaraatmaa dehe sarvaM
madiiye yadi vasati punastiirthamanyatkimasti .. 5..**

Каши кшетра Матерь трех миров, Пронизывающая, Ганга Знания – есть тело.
Она же есть преданность, вера, Гая, лотосные стопы собственного Гуру, Созерца-
ние, йога, Прайаг. Она есть Вишванатха, турийя, для всех людей сущий Свидетель,
внутренний Атман, если все это пребывает в моем теле, к чему другие места палом-
ничества? || 5 ||

shaN^karaachaarya

Перевод с санскрита Ерченкова О. Н.